

Услови за користење на дополнителната услуга Stream On

1. Со користење на дополнителната услуга Stream On, корисникот на мобилни услуги на Македонски Телеком (понатаму во текстот: корисникот) ги прифаќа следниве Услови за користење на дополнителната услуга Stream On (понатаму во текстот: Услови за користење). Услугата се смета за активирана од моментот кога корисникот добива потврдна SMS порака за активирањето.
2. Услугата може да се активира преку мобилната апликација Telekom MK.
3. Со активирање на дополнителната услуга Stream On, корисникот има можност неограничено да гледа видео содржини од сервисните провајдери наведени на официјалната веб-страница на Македонски Телеком (www.telekom.mk) во 480p резолуција, преку мобилната мрежа на Македонски Телеком, без притоа да го троши мобилниот интернет сообраќај вклучен во неговиот интернет пакет. Секоја промена од аспект на сервисни провајдери ќе биде јавно објавена на официјалната веб-страница на Македонски Телеком (www.telekom.mk) за што корисникот ќе биде соодветно известен.
4. Цена на дополнителната услуга Stream On:
 - Цените и достапноста на дополнителната услуга Stream On се наведени во Ценовникот на Македонски Телеком.
5. За секоја промена во пристапот и/или користењето на услугата, Македонски Телеком ќе го известат корисникот на соодветен начин, достапен за корисникот.
6. Дополнителната услуга Stream On не подразбира бесплатна регистрација за видео стриминг сервисите за кои таа е потребна.
7. Дополнителната услуга Stream On може да се користи без ограничување, доколку корисникот има достапен мобилен интернет сообраќај. Доколку корисникот го потроши мобилниот интернет сообраќај вклучен во неговиот интернет пакет, потребно е да купи нов интернет пакет за да продолжи да ја користи.
8. Дополнителната услуга Stream On не е достапна во роаминг. Доколку услугата на некој од сервисните провајдери е достапна за користење надвор од матичната држава во која претплатникот е регистриран, мобилниот интернет сообраќај направен при нејзино користење ќе се пресметува како регуларен интернет сообраќај во роаминг.
9. За сите околности кои не се предвидени во овие Услови за користење на дополнителната услуга Stream On ќе се применуваат Ценовникот, како и позитивните законски прописи во Република Македонија од областа на електронските комуникации.
10. Овие Услови за користење ќе се раководат и толкуваат според позитивните законски прописи на Република Македонија. Со користењето на дополнителната услуга, крајниот корисник се согласува дека секој спор или секое барање, произлезени од или во врска со овие услови, или во врска со нивното спроведување, се во надлежност на Основниот суд во Скопје. Македонски Телеком го задржува правото еднострано да ги менува и дополнува овие Услови за користење на дополнителната услуга Stream On, за што корисникот ќе биде известен преку веб-страницата или на друг соодветен начин.
11. Овие Услови за користење на дополнителната услуга Stream On стапуваат на сила од 12.11.2019 година.

Kushtet për përdorimin e shërbimit plotësues Stream On

1. Me përdorimin e shërbimit plotësues Stream On, abonuesi i shërbimeve celulare të Makedonski Telekom (në tekstin e mëtejshëm: abonuesi) i pranon Kushtet e përdorimit të shërbimit plotësues Stream On (në tekstin e mëtejshëm: Kushtet e përdorimit). Shërbimi konsiderohet i aktivizuar nga momenti kur abonuesi merr një SMS me konfirmim për aktivizimin.
2. Shërbimi mund të aktivizohet në aplikacionin celular Telekom MK.
3. Me aktivizimin e shërbimit plotësues Stream On, abonuesi ka mundësi në mënyrë të pakufizuar të shikojë video përmbajtje prej provajderëve servisorë të ueb faqes zyrtare të Makedonski Telekom (www.telekom.mk) në rezolutë 480p, përmes rrjetit celular të Makedonski Telekom, pa e harxhuar me këtë rast internetin e celularit të përfshirë në paketën e tij të internetit. Çdo ndryshim nga aspekti i provajderëve servisorë do të publikohet publikisht në ueb faqen e Makedonski Telekom (www.telekom.mk) për çka abonuesi do të njoftohet në mënyrë përkatëse.
4. Çmimi i shërbimit plotësues Stream On:
 - Çmimi dhe disponueshmëria e shërbimit plotësues Stream On janë dhënë në Çmimoren e Makedonski Telekom.
5. Për çdo ndryshim në qasjen dhe/apo përdorimin e shërbimit, Makedonski Telekom do ta njoftojë abonuesin në mënyrë përkatëse, në dispozicion për abonuesin.
6. Shërbimi plotësues Stream On nuk nënkupton regjistrim falas për serviset video streaming për të cilat është i nevojshëm.
7. Shërbimi plotësues Stream On mund të përdoret pa kufizim nëse abonuesi ka në celular internet komunikacion. Nëse abonuesi e shpenzon internetin e celularit të përfshirë në paketën e tij të internetit, ai duhet të blejë paketë të re të internetit që të vazhdojë ta përdorë atë.
8. Shërbimi plotësues Stream On nuk është në dispozicion në roaming. Nëse shërbimi i disave prej provajderëve servisorë është në dispozicion për përdorim jashtë shtetit amë në të cilin është i regjistruar parapaguesi, interneti celular i bërë gjatë përdorimit të tij do të llogaritet si internet komunikacioni i rregullt në roaming.
9. Për të gjitha rrethanat të cilat nuk janë paraparë në këto Kushte të përdorimit të shërbimit plotësues Stream On do të aplikohen Çmimorja si dhe rregullat ligjore pozitive në Republikën e Maqedonisë nga sfera e komunikimeve elektronike.
10. Këto Kushte të përdorimit do të menaxhohen dhe interpretohen sipas rregullave pozitive ligjore të Republikës së Maqedonisë. Duke e përdorur shërbimin plotësues, përdoruesi përfundimtar pajtohet se çdo kontest ose kërkesë që del nga ose në lidhje me këto kushte, ose në lidhje me zbatimin e tyre, do të jetë përgjegjësi e Gjykatës Themelore Shkup. Makedonski Telekom rezervon të drejtën për t'i ndryshuar dhe plotësuar në mënyrë të njëanshme këto Kushte të përdorimit të shërbimit plotësues Stream On, me ç'rast abonuesi do të njoftohet nëpërmjet faqes së internetit ose në një mënyrë tjetër përkatëse.
11. Këto Kushte të përdorimit të shërbimit plotësues Stream On hyjnë në fuqi nga 12.11.2019.

Terms and Conditions for the Use of the Additional Service Stream On

1. By using the Additional service Stream On, the user of mobile services of Makedonski Telekom (hereinafter referred to as: the User) accepts the following Terms and Conditions for the Use of the Additional Service Stream On (hereinafter referred to as: Terms and Condition for Use). The service shall be considered activated as of the moment when the user has received an SMS confirmation for the activation.
2. The service may be activated via the Telekom MK mobile app.
3. By activating the additional service Stream On, the user shall have the opportunity, without limitations, to watch video contents from the service providers listed at the official web site of Makedonski Telekom (www.telekom.mk) in 480p resolution, via the mobile network of Makedonski Telekom, without spending the mobile internet traffic included in his/her internet package. Each change in terms of service providers shall be publicly announced at the official web site of Makedonski Telekom (www.telekom.mk) regarding which the user shall receive an adequate notification.
4. Price for the additional service Stream On:
 - The prices and the availability of the additional service Stream On are included in the Pricelist of Makedonski Telekom.
5. For each change in terms of the access to and/or the use of the service, Makedonski Telekom shall inform the user in an adequate manner available to the user.
6. The additional service Stream On does not imply a free-of-charge registration for the video streaming services for which it is necessary.
7. The additional service Stream On may be used without limitation if the customer has available mobile internet traffic. If the user spends the mobile internet traffic included in his/her internet package, he/she needs to buy a new internet package in order to continue using it.
8. The additional service Stream On is not available in roaming. If the service of any of the service providers is available for use outside the host country in which the subscriber is registered, the mobile internet traffic generated during its use shall be calculated as regular internet traffic in roaming.
9. For all circumstances that are not stipulated in these Terms and Conditions for the Use of the additional service Stream On, the Pricelist, as well as the valid legal regulations in the Republic of Macedonia in the sphere of electronic communications.
10. These Terms and Conditions for Use shall be governed and interpreted in accordance with the valid legal regulations in the Republic of Macedonia. By using the value-added service, the end user undertakes that each dispute or each request that arise from or are related to the terms and conditions herein, or are related to the implementation thereof, shall be in the competence of the Basic Court in Skopje. Makedonski Telekom reserves the right to unilaterally modify and amend the Terms and Conditions for Use of the additional service Stream On, regarding which the user shall be informed via the web site or in an another adequate manner.
11. These Terms and Conditions for the use of the additional service Stream On shall enter into force as of 12.11.2019.